

# EN COMPAGNIE DES BARBARES

présente



contact

EN COMPAGNIE DES BARBARES

Attachée de diffusion •  
Claire Nayrolles  
06 62 17 49 33 •  
ciebarbares@hotmail.fr  
8 rue de Chairedon •  
31300 Toulouse

# ■ CRI & CO, UN SPECTACLE DADAÏSTE

*Cri & Co* a été conçu à partir d'un recueil de poèmes de **Christophe Macquet**, publié aux *Éditions du Grand Os* en 2008. Ces poèmes seront utilisés comme matériau dans une mise en scène dadaïste mêlant textes, images, jeux sur les sonorités, la sur-articulation du texte, moments rêvés ou vécus se confondant dans une lecture délirante, dadaïste et clownesque.

La poésie classique : ennuyeuse ? Enterrée dans les manuels scolaires ?

La poésie contemporaine : inaccessible ? Réservée à l'élite ?

Il est pourtant difficile de rester sérieux quand deux clowns - qui croient tout savoir - se mettent à vous faire un cours. Un rempart de livres sera dressé entre les personnages et le public et comme dans une guerre des tranchées, celui-ci sera bombardé de citations, de recueils de poèmes. Le rempart deviendra un réservoir à poètes, une réserve de munitions et le public repartira armé, avec une langue revivifiée, enfin prêt à « **donner un sens plus pur aux mots de la tribu** » (Mallarmé).

■ *Je ne veux pas de mots inventés par quelqu'un d'autre.*

*Les mots de Monsieur Dupont ne mesurent que deux centimètres et demi. On voit alors. Dada, c'est le coeur des mots. Toute chose a son mot, mais le mot est devenu une chose en soi. Pourquoi ne le trouverais-je pas, moi ?*

*Pourquoi l'arbre ne pourrait-il pas s'appeler Plouplouche et Plouploubache quand il a plu ?*

*Le mot, le mot, le mot à l'extérieur de votre sphère, de votre air méphitique, de cette ridicule impuissance, de votre sidérante satisfaction de vous-mêmes. Loin de tout ce radotage répétitif, de votre évidente stupidité.*

*Le mot, messieurs, le mot est une affaire publique de tout premier ordre.*



# ■ CRI & CO – ME SUR UN PLATEAU

Rempart de livres, matrice de papier, collages et ready-made à la Duchamp : les matériaux de la scénographie seront faits de livres, de papier et de collisions improbables. Un travail sonore élaboré (voix du poète, percussions asiatiques, montages sonores) a déjà été accompli lors de la première résidence au Vent des Signes en juillet 2012. Monsieur et Madame Dupont, (**Karine Monneau et Denis Lagrâce**) personnages symétriques et complémentaires arrivent en costume occidental et socques asiatiques avec l'intention de nous raconter leur voyage touristique au pays des poètes. Ils organisent une lecture au milieu de cet amas de livres. Derrière eux, un planisphère de papier sert de matrice à la création. Mais la machine s'emballle, les personnages, obnubilés par le rythme des poèmes qu'ils scandent en s'accompagnant de percussions asiatiques, ont des mouvements de plus en plus mécaniques. Ils utilisent les planches comme catapulte à livres, vendent à la criée les poètes classiques qu'ils ont tenté de défendre, font accoucher le poète de sa création par des moyens peu orthodoxes.



Sonia Delaunay, *Mme Bouche et M. Oeil*, 1923

# ■ CRI & CO – REALISATION



**14 JUIN 2011** : Lecture au ***Théâtre du Pont Neuf***  
avec Karine Monneau et Denis Lagrâce (Festival «Les Mots de juin»)

**JUILLET 2012** : Résidence de création au ***Théâtre du Vent des Signes***  
avec Karine Monneau, Denis Lagrâce et Marc Lallement.

**MARS-JUILLET 2013** : Reprise des répétitions

**SEPTEMBRE 2013** : Résidence de finalisation au ***Théâtre du Pont Neuf***

**MAI 2014** : Représentation au ***Théâtre du Grand Rond***



## ■ AUTEUR : CHRISTOPHE MACQUET

Christophe Macquet est né à Boulogne-sur-mer en 1968. À 17 ans, il Voyage au centre de la grosse *Adèle* et écrit un « manifeste respiratoire pour lui seul, deux cents pages sans sortir de son port de mer, malade du français, picard déboulonnais : à la poubelle ». Voyage, se frotte aux langues, romani, arabe, turc à Kreuzberg où il travaille comme facteur, taglish dans les girly-bars de Manille, ivatan à Basco, en plein typhon, dans l'extrême Nord des Philippines, langue rouge, langue bleue, « javanais-rapide ». Il se fixe dix ans au Cambodge, apprend le khmer, fait de la traduction littéraire, écrit des articles pour faire connaître la littérature moderne cambodgienne (revue Europe en France). Base de données sur les végétaux comestibles cambodgiens. En 2003 : *Cri & Co*. En 2005, publie dans la revue *La Main de Singe : La Réincarnation des amibes*, sous le pseudonyme de Christophe Antara. Il quitte l'Asie après une aventure transsibérienne et embarque en cargo pour l'Argentine. Il vient de publier *Luna Western* aux éditions aux éditions Paradiso poesia en Argentine...



## ■ ÉDITEUR : LE GRAND OS



L'inédit est la loi du genre : le monde, dit-on, a besoin de chair tendre. Mais à ne plus mastiquer les mâchoires se raidissent ou tout au contraire se relâchent. Sous couvert de chair fraîche, c'est un art sans gras qu'on nous sert : littérature sans nerf, photographie sans arête... Voici donc le grand os. À décortiquer, ronger, sucer, aspirer goulument. Substance moelleuse et osseuse tout à la fois. La chair véritable n'est-elle pas dans l'esprit, l'esprit dans la moelle, et la moelle dans les os ? Le grand os est une association loi 1901 créée en 1997 dont l'objet est la diffusion et l'édition des œuvres de photographes, artistes et écrivains contemporains. Plus d'infos sur le site : <http://www.legrandos.com>

## ■ JEU : KARINE MONNEAU

Comédienne et metteur en scène depuis 20 ans, elle travaille sur de nombreux textes théâtraux et non théâtraux. Elle a suivi des formations diverses auprès de Solange Oswald, Howard Barker, Oscar Gomez Mata, Esperanza Lopez, Zigmund Molik, Natalia Svereva, oleg Koudriachov... Avec Sarah Freynet, elle fonde en 2009 En Compagnie des Barbares dont elle coordonne l'équipe. Pour *Les Notes de l'Oreiller* elle a participé à la création et joue le personnage féminin. On a pu la voir récemment dans *La Mastication des morts* du Groupe Merci (version 2012), dans *La Mouette* de Tchekhov, mise en scène de Mariane Gorbatcehvesky.



## MISE EN SCÈNE : SARAH FREYNET ■

Professeur de dramaturgie au Conservatoire de Toulouse. Entre 2001 et 2006, à Pékin, elle met en scène les écritures de Koltès, Julie de Lespinasse, Rimbaud, Michaux... Et travaille en collaboration avec des acteurs de l'Opéra de Pékin. Depuis 2008, elle étudie les relations entre Arts Plastiques et Théâtre et notamment l'oeuvre d'Howard Barker, peintre et dramaturge anglais, en collaboration avec l'auteur. Après avoir suivi pendant plusieurs années les ateliers de Solange Oswald « *Esprit d'incertitude* », elle crée sa Compagnie en 2009 En compagnie des Barbares et met en scène *Les Notes de l'Oreiller*, spectacle qui invite les spectateurs à visiter des textes sensuels, du Japon à La France, dans une installation plastique.

## ■ JEU : DENIS LAGRÂCE

Comédien, marionnettiste, formé notamment à l'école du Théâtre National de Chaillot à Paris. Il débute au Théâtre de Genevilliers et au Théâtre National de Strasbourg dans des mises en scène de Marc François. A Toulouse il est marionnettiste pour les compagnies : *Le Clan des Songes*, *Le bruit qui court*, *Rouges les Anges* et il poursuit parallèlement son parcours de comédien en travaillant avec Anne Colin, Didier Carette, Alain Pierrat, Marc Fauroux et récemment avec J.J. Mateu pour *Kroum l'Ectoplasme* de H. Levin. Il est marqué par le travail sur les écritures contemporaines.

# ■ CRI&CO-LABORATION

## SCÉNOGRAPHIE :

### CHRISTINE SOLAÏ

Formée en Art Plastique aux Beaux -Arts de Grenoble puis au Fresnoy où elle crée son premier spectacle et réalise son premier film, Christine Solaï est une artiste aux multiples talents. Vidéos, installations, sculptures, scénographie et mise en scène : elle utilise chaque médium au service d'une pensée rigoureuse et des questions qui la taraudent comme celles du territoire, de l'identité et des frontières. Depuis 2004, elle intervient aussi régulièrement en régie d'exposition au Palais de Tokyo d'abord puis depuis 2005 au MAC VAL, essentiellement et à Beaubourg. Elle participe aussi à des événements tels que la FIAC et les Nuits Blanches. Pour les Barbares, après avoir créé les estampes érotiques des Notes de l'oreiller, elle a imaginé et construit la scénographie de *Cri & Co*, et son univers de collages dadaïstes.



## LUMIÈRE : CLÉLIA TOURNAY

Eclairagiste, régisseur de tournée et technicienne lumière, Clélia Tournay travaille avec des compagnies jeune public et tout public comme le Théâtre du Chamboulé, la Compagnie du Lever du Jour, AB&CD Production...

Pour les Barbares, elle a conçu les lumières autonomes permettant de dévoiler les secrets de la robe de leur premier spectacle *Les Notes de l'oreiller*.

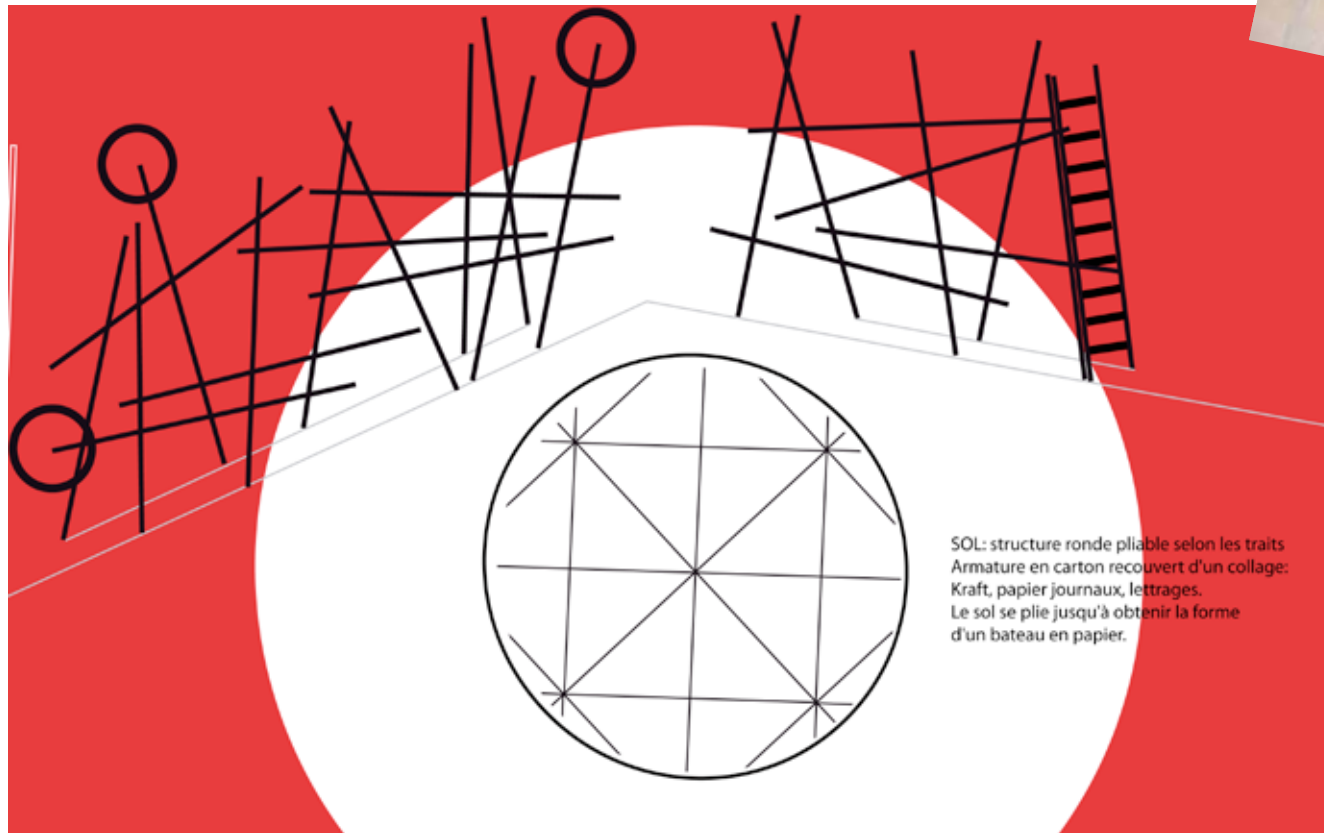
## SON : NABIL ASMANI

Il fait partie d'un duo musical aux influences traditionnelles indiennes, du trio acoustique *Nabass* et a écrit un conte pour les enfants autour des épices : *L'épice dorée, le curcuma du grand roi*.

Pour le premier spectacle des barbares, *Les Notes de l'oreiller*, il a mis des poèmes en musique et crée un univers sonore métissé d'influences asiatiques et occidentales où les instruments jouent un rôle inattendu.

# ■ CRI&CO-SCÉNO : CHRISTINE SOLAÏ

Scénographie : structures autoportantes en tasseaux de bois, boulonnées, chevillées, roues, insertion possible de tablettes afin de pouvoir y entreposer des livres, des éclairages et tout autre accessoires de jeu.



SOL: structure ronde pliable selon les traits  
Armature en carton recouvert d'un collage:  
Kraft, papier journaux, lettrages.  
Le sol se plie jusqu'à obtenir la forme  
d'un bateau en papier.

# EN BREF

## ■ CRI&CO – THÈQUE

**OBJECTIF :** montrer que la poésie n'est pas ennuyeuse mais au contraire drôle, ludique, subversive par sa façon de réactiver, de redynamiser la langue.

**FORME :** lecture déjantée, forme légère, un impromptu à tiroirs

**TEXTE :** Christophe Macquet avec dans les tiroirs des poètes classiques

**PERSONNAGES :** interchangeables / monsieur et madame DUPONT / conférenciers maladroits et fébriles derrière un pupitre à passe-tête.

**DÉCOR :** fait de collages/transformable/à tiroirs/rangé-dérangé/ avec apparitions de têtes/jambes / livres à lire / texture trouée, ajourée / roues à courroies / planches catapultes.

## FICHE TECHNIQUE

### ■ CONDITIONS FINANCIÈRES

PRIX DE VENTE DU SPECTACLE

pour une représentation : 1500€

PRISE EN CHARGE DIRECTE OU DÉFRAIEMENTS

(repas + hébergement) : pour 5 personnes

TRANSPORT (au départ de toulouse) :

1,123 €/Km (une voiture 0,587€ + un camion 0,536€)

### ■ CONDITIONS TECHNIQUES

Nous consulter pour la fiche technique et les possibilités d'aménagement.

La salle doit être mise à disposition toute la journée de la représentation et équipée d'un minimum technique.